

Künstler-Komponist-Namen / Artist-Composer Names:
Interpreten / Performers:
Titel / Title:

Email:
Phone:

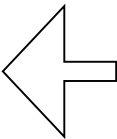
Bitte füllen Sie diesen Tech Rider mindestens einen Monat vor Ihrem Auftritt nach bestem Wissen und Gewissen aus. Ohne vollständige Angaben können wir keine Unterstützung für Ihr Projekt garantieren. Sie sind für Ihre eigene technische Unterstützung verantwortlich, insbesondere für Anfragen, die in diesem technischen Leitfaden nicht genau wiedergegeben sind. Wir werden Sie nach bestem Wissen und Gewissen unterstützen. / Please complete this tech rider to the best of your ability at least one month before your performance. Without complete information we cannot guarantee support for your project. You are responsible for furnishing your own technical support, especially for requests that are not accurately reflected in this technical rider below. We will assist you to the best of our ability.

Technische Zusammenfassung Technical Summary <i>Allgemeine Angaben zum Aufbau general statement of the setup</i>	Anmerkungen Notes <i>Was ist in der Bühnenhandlung (unten) flexibel? Was ist nicht? / What is flexible in the stage plot (below)? What is not?</i>
Spezifische zu berücksichtigende Details <i>Specific details to consider</i>	Künstlerische Ausrüstung Artist Equipment <i>Bringen Sie nach Möglichkeit Ihre eigene Ausrüstung mit. Was werden Sie liefern? / Supply your own equipment if possible. What will you supply?</i>

Instrumentierung <i>Instrumentation</i>	Notenpult(e) <i>Music Stand(s)</i>	Stehend <i>Standing</i>	Lehrstuhl(e) <i>Chair(s)</i>	Mikrofon(e) <i>Microphone(s)</i>	Amplifikation <i>Amplification</i>	Live-Verarbeitung <i>Live Processing</i>
<div>GESAMT TOTAL: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></div>						

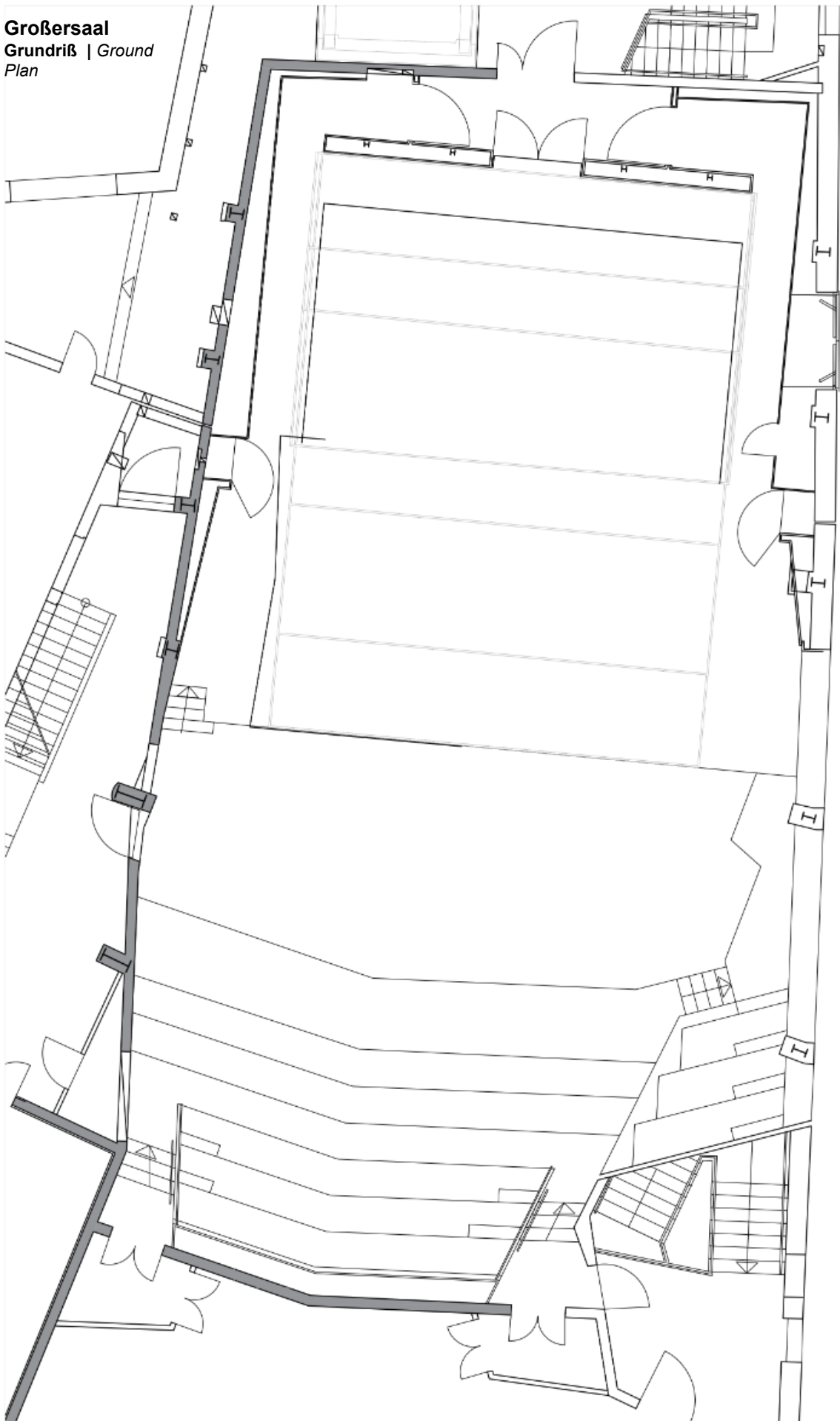
Warnung | Warning: Wir werden versuchen, Ihren ursprünglichen Plan so gut wie möglich zu berücksichtigen. Seien Sie jedoch gewarnt, dass wir je nach der Reihenfolge des Programms, den Anforderungen anderer Stücke im Programm, den Übergängen zwischen den Stücken usw. Änderungen an Ihrem Plan verlangen können. / We will try to accommodate your original plan as best as possible. However, be forewarned that we may request changes to your plan depending on program order, the needs of other pieces on the program, stage transitions between them, etc.

Bühnenplan | Stage Plot (MHL.plan.views.v01)
Wählen Sie in diesem Bereich Ihren Grundriss aus dem Menü Scratchpad in der linken Seitenleiste. Wählen Sie aus den folgenden Grundrissvorlagen (Großersaal oder Kammersaal). Oder entwerfen Sie einen Bühnenplan für einen ganz anderen Raum. Zeichnen Sie Ihr Bühnenbild. Löschen Sie alle Vorlagen, die Sie nicht benötigen. *Wenn Sie diese Tech Rider-Vorlage als PDF anzeigen, wird die Seitenleiste nicht angezeigt. Zeichnen Sie Folgendes in Ihren Plan ein:* Instrumente, Strom, Verstärker, Monitore, Zusatzgeräte, Stühle, Ständer, Kabel, Mikrofone, Beleuchtung und Video (falls zutreffend), usw. / In this space, choose your floorplan from the Scratchpad menu in the left sidebar. Choose from the following plan view templates (Großersaal or Kammersaal). Or, design a stage plot for another space entirely. Draw your performance setup. Delete any templates that you don't need. *If you are viewing this Tech Rider template in a PDF, you will not see the sidebar. DRAW THE FOLLOWING IN YOUR PLOT:* instruments, power, amp, monitors, auxiliary equipment, chairs, stands, cables, microphones, lighting and video (if applicable), etc.



Hier ist zum Beispiel der Großesaal. Sie können ihn bei Bedarf durch einen anderen Grundriss ersetzen.
For example, here is the Großesaal. You can replace this with a different floorplan if necessary.

Großesaal
Grundriß | Ground
Plan



Halten Sie es einfach. Was geht zu Ihrem Computer, in das Mischpult, aus dem Mischpult und wohin. Stellen Sie sich vor, dass diese Matrix das Mischpult darstellt: Beschriften Sie die Eingänge zum Mischpult (obere Zeile) und die Ausgänge (linke Spalte), einschließlich der Anschlüsse von Ihrem Interface, den Mikrofonen usw. Kürzen oder verlängern Sie diese Matrix nach Bedarf. Vergewissern Sie sich, dass die Platzierung der Lautsprecher im obigen Grundriss mit der Nummerierung der Lautsprecher in Ihrer Matrix übereinstimmt. Wir werden uns mit Ihnen in Verbindung setzen, um die Details zu klären.

Keep it simple. What goes out to your computer, into the mixer, out of the mixer, and to where. Imagine this matrix represents the mixing console: label your inputs to the mixer (top row) and outputs (left column), including connections from your interface, mics, etc. Shorten or lengthen this matrix as necessary. Be sure your speaker placement in the floor plan above matches the numbering of speakers in your matrix. We will be in touch to straighten out the details.

BEISPIELMATRIX (oben) | EXAMPLE MATRIX (above): 4 Mikro one sind (1) an die 4 XLR-Eingänge eines Audio-Interfaces und (2) über das Mischpult an die 4 Lautsprecher angeschlossen (siehe „A“-Anschlüsse). Die 5 Ausgänge des Audio-Interfaces sind über einen digitalen „Dante“-Anschluss mit dem Mischpult verbunden (siehe „D“-Anschlüsse). Wenn Sie jedoch keine Dante Virtual Soundcard haben, können Sie sie einfach mit „A“ markieren und uns mitteilen, ob Ihr Interface dies verwendet TRS- oder XLR-Ausgänge. Meistens verwenden sie TRS. Alle Mikrofonanschlüsse sind analoge Anschlüsse. / 4 microphones are connected (1) to an audio interface's 4 XLR inputs and (2) to the 4 loudspeakers via the mixing console (see "A" connections). The audio interface's 5 outputs are connected to the mixing board with a digital "Dante" connection (see "D" connections), but if you do not have Dante Virtual Soundcard you can simply mark them "A" and tell us if your interface uses TRS or XLR outputs. Mostly they use TRS. All microphone connections are analog connections.

Warnung | Warning: Für MHL-Veranstaltungen müssen Sie diesen Tech Rider zusammen mit einem "Call Sheet" einreichen. Weitere Informationen finden Sie in der Vorlage "Call Sheet". Ihr Call Sheet muss grundlegende Informationen darüber enthalten, wer bei Ihrem Programm helfen wird. Haben Sie z. B. Hilfe beim Transport der Ausrüstung für den Auf- und Abbau organisiert? Diese Informationen müssen in Ihrem "Call Sheet" enthalten sein. / For MHL events, you must submit this Tech Rider along with a "Call Sheet." See the "Call Sheet" Template for more information. Your call sheet must include basic information about who will assist with your program. For example, did you arrange for assistance moving equipment for build-up and build-down? This information needs to be included in your "Call Sheet."